Publicatieblad van de Europese Unie

C 182

Uitgave in de Nederlandse taal

57e jaargang

14 juni 2014

Mededelingen en bekendmakingen

Inhoud

II *Mededelingen*

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2014/C 182/01 Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak M.7225 — Allianz/Rei Investment/Fiumaranuova) [1] 1

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2014/C 182/02 Meerjarenactieplan 2014-2018 voor Europese e-justitie 2

2014/C 182/03 Besluit van de Raad van 12 juni 2014 tot benoeming van de leden en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Litouwen en Malta 14

2014/C 182/04 Besluit van de Raad van 12 juni 2014 tot benoeming van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats voor Litouwen 16

NL

[1] Voor de EER relevante tekst

Europese Commissie

2014/C 182/05 Wisselkoersen van de euro 17

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2014/C 182/06 Mededeling van de minister voor Nationale Ontwikkeling van Hongarije overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen 18

2014/C 182/07 Mededeling van de Deense regering betreffende een aanbesteding voor vergunningen voor de exploratie en productie van koolwaterstoffen in een gebied van de Noordzee — Zevende Deense vergunningenronde ([1]) 22

V *Adviezen*

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2014/C 182/08 Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen 23

Rectificaties

2014/C 182/09 Rectificatie van de oproep tot het indienen van blijken van belangstelling van wetenschappelijke deskundigen voor het lidmaatschap van de wetenschappelijke panels en het Wetenschappelijk Comité van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (Parma, Italië) (PB C 106 van 9.4.2014) 28

([1]) Voor de EER relevante tekst

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie

(Zaak M.7225 — Allianz/Rei Investment/Fiumaranuova)

(Voor de EER relevante tekst)

(2014/C 182/01)

Op 5 juni 2014 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de interne markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ([1]). De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

— op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling Fusies (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,

— in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) onder document nr. 32014M7225. EUR-Lex biedt onlinetoegang tot de communautaire wetgeving.

([1]) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

MEERJARENACTIEPLAN 2014-2018 VOOR EUROPESE E-JUSTITIE

(2014/C 182/02)

I. INLEIDING

1. Op 6 december 2013 heeft de Raad JBZ de nieuwe strategie inzake Europese e-justitie 2014-2018 aangenomen [1]. In deze strategie worden de algemene beginselen en doelstellingen van de Europese e-justitie bepaald en de algemene richtsnoeren voor de opstelling van een hiermee corresponderend nieuw Europees meerjarenactieplan voor e-justitie in de eerste helft van 2014 uiteengezet.

2. Het actieplan, dat in de bijlage staat, bevat een lijst van de projecten waarvan de uitvoering in de periode 2014-2018 wordt overwogen, met vermelding van de deelnemers, acties voor de praktische uitvoering ervan en in voorkomend geval een indicatief tijdschema; het is de bedoeling concrete follow-up van het actieplan door de Groep e-recht (e-justitie) mogelijk te maken.

3. Dit tweede Europees meerjarenactieplan voor e-justitie bouwt voort op reeds verricht werk en zet de positieve ontwikkeling op nationaal en Europees niveau voort. Het werk moet ook worden gezien als onderdeel van een bredere ontwikkeling in de richting van een Europese justitiële ruimte, in de context van de lopende besprekingen over de toekomstige ontwikkeling van het gebied justitie en binnenlandse zaken.

4. Tijdens de besprekingen in het najaar van 2013 onder het Litouwse voorzitterschap en vervolgens in de eerste helft van 2014 onder het Griekse voorzitterschap, was er sprake van vergaande consensus onder de lidstaten over de toekomstige ontwikkeling van e-justitie als een hoeksteen van een efficiënt functionerende justitie in de lidstaten en op Europees niveau.

II. ACTIEPLAN

5. De uitvoering van de strategie vereist een uitvoerig actieplan om de e-justitie in de lidstaten en op Europees niveau over de hele linie beter te laten functioneren.

6. Wat de strategie inzake Europese e-justitie (2014-2018) [2] betreft, is het Europese e-justitieportaal, dat door de Commissie overeenkomstig de richtsnoeren van de Raad wordt gehost en beheerd, onverminderd de nationale projecten en ontwikkelingen op het gebied van e-justitie, van essentieel belang voor het verwezenlijken van een Europese e-justitie.

7. Dit blijkt ook uit de bijgevoegde lijst van projecten op het gebied van toegang tot informatie op het gebied van justitie, toegang tot de rechter en buitengerechtelijke procedures in grensoverschrijdende situaties, en communicatie tussen rechterlijke instanties.

---

[1] Bekendgemaakt in het Publicatieblad op 21 december 2013 (2013/C 376/06).

[2] Zoals bekend, staat in punt 17 van de strategie inzake Europese e-justitie (2014-2018) dat „met Europese e-justitie moet worden gestreefd naar grotere consistentie binnen het algemene kader van e-overheid […].”.

Projecten

8. De ontwikkeling van een Europese e-justitie dient acties op Europees en nationaal niveau te omvatten.

9. Voor alle nieuwe en bestaande e-justitieprojecten moet bijzondere aandacht worden besteed aan de breedst mogelijke participatie, zodat de verwachtingen van de gebruikers worden ingelost, en de projecten op lange termijn uitvoerbaar en kostenefficiënt zijn. Nieuwe projecten in het kader van Europese e-justitie moeten daarom van dien aard zijn dat alle lidstaten van de Europese Unie erbij kunnen worden betrokken; alle lidstaten moeten worden aangemoedigd vrijwillig aan elk van de projecten deel te nemen.

10. Daartoe moeten nieuwe projecten met een mogelijk effect op Europese e-justitie, die door de lidstaten worden gepland en niet in de bijlage zijn vermeld, indien mogelijk eerst in de Groep e-recht (e-justitie) worden besproken, met het oog op een algemene beoordeling van de praktische en andere relevante aspecten van het project. Ook kan dan terdege rekening worden gehouden met de behoeften en standpunten van de lidstaten en de Commissie, en dubbel werk worden vermeden.

11. Bij het plannen van toekomstig werk moet worden gestreefd naar een goede balans tussen innovatie en consolidatie. Met het oog op kostenefficiëntie moeten, gezien de beperkte middelen, eerst de bestaande projecten worden voortgezet en tot zo veel mogelijk lidstaten worden uitgebreid, voordat met nieuwe projecten wordt begonnen. Uit de grote ontwikkelingen van de afgelopen jaren in de lidstaten, blijkt evenwel dat nieuwe en innovatieve projecten op het gebied van justitie worden aangemoedigd.

Projectfinanciering

12. De lidstaten moeten onderling op vrijwillige basis samenwerken voor de financiering van de voorgestelde projecten.

13. De Commissie zal de ontwikkeling, de exploitatie en de vertaling van de Europese e-justitieportaalsite blijven financieren en verder voorzien in financiering van e-justitieprojecten met een meerwaarde, bijvoorbeeld in het kader van het Justitieprogramma (2014-2020) ([3]) of andere programma's, zoals de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen ([4]), het programma Interoperabiliteitsoplossingen voor Europese overheidsdiensten (interoperability solutions for European public administrations — ISA) ([5]) of het vervolgprogramma daarvan.

A. ***Toegang tot justitiële gegevens***

1. *Informatie via het e-justitieportaal*

14. Met het oog op een gecoördineerde aanpak moet de Commissie ook in de toekomst aan het begin van elk semester een werkprogramma presenteren.

15. Het e-justitieportaal moet burgers, bedrijven, rechtsbeoefenaren en justitie verder algemene informatie verstrekken over de wetgeving en jurisprudentie van de Unie en van de lidstaten, en toegang verschaffen tot EUR-Lex en N-Lex.

16. Het portaal moet ook specifieke justitiële informatie op nationaal, Europees en internationaal niveau ontsluiten.

17. Ter verbetering van de efficiëntie van het portaal zal voorts een gebruikersenquête worden gehouden. Ook andere activiteiten worden ondernomen om het portaal gebruikersvriendelijker te maken.

([3]) Verordening (EU) nr. 1382/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een programma „Justitie" voor de periode 2014-2020 (PB L 354, 28.12.2013, blz. 73).

([4]) Verordening (EU) nr. 1316/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 tot vaststelling van de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 913/2010 en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 680/2007 en (EG) nr. 67/2010 (PB L 348 van 20.12.2013, blz. 129).

([5]) Besluit nr. 922/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 inzake interoperabiliteitsoplossingen voor Europese overheidsdiensten (ISA) (PB L 260, 3.10.2009, blz. 20).

18. Plaatsing van informatie over of koppeling met systemen die zijn ontwikkeld als onderdeel van initiatieven van rechtsbeoefenaren, zoals advocaten, notarissen en justitiële ambtenaren, moet verder in het portaal kunnen worden overwogen, na overleg met de belanghebbenden. In de toekomst kunnen ook initiatieven van andere belanghebbenden, zoals bemiddelaars of gerechtelijk deskundigen, in aanmerking worden genomen.

19. Wat betreft de informatie op het portaal, zijn alle aanbieders, ook en vooral de lidstaten en de Commissie, verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid en de actualisering van de informatie op hun pagina's. Ten minste eenmaal per jaar moeten zij de informatie bezien en zo nodig actualiseren.

2. *Registers*

20. Het Europees e-justitieportaal moet de gebruiker via een centraal punt toegang geven tot justitieel relevante informatie in registers die door nationale overheids- of beroepsinstanties worden beheerd, zodat de rechtsbedeling wordt vergemakkelijkt en het recht toegankelijker wordt; wel moeten de technische en juridische voorwaarden daartoe in de lidstaten zijn vervuld.

21. De aandacht moet vooral uitgaan naar het koppelen van registers die belangrijk zijn voor de burgers, de ondernemingen, de rechtsbeoefenaren en de rechterlijke macht.

3. *Semantisch web*

22. Efficiënte middelen voor grensoverschrijdende uitwisseling van juridische informatie, met name gegevens betreffende Europese of nationale wetgeving, jurisprudentie en juridische glossaria, zoals Legivoc, moeten verder worden ontwikkeld.

23. Verschillende projecten kunnen het probleem verhelpen en de uitwisseling en semantische interoperabiliteit van justitiële gegevens binnen Europa en met de rest van de wereld bevorderen. De fundamenten van het Europees justitieel semantisch web zijn universele identificatie, gemeenschappelijke metadata en ontologische conceptualisering van juridische informatie.

B. ***De gang naar de rechter en buitengerechtelijke procedures in grensoverschrijdende situaties***

1. *Algemene aspecten*

24. De gang naar de rechter en het instellen van buitengerechtelijke procedures, met name in grensoverschrijdende situaties, moeten worden vergemakkelijkt dankzij grotere beschikbaarheid van elektronische communicatie tussen justitie en de partijen, getuigen, deskundigen en andere deelnemers.

25. Voorts moet het gebruik van videoconferenties, televergaderingen of andere vormen van afstandscommunicatie voor hoorzittingen, voor zover mogelijk, worden uitgebreid, zodat mensen zich niet meer hoeven te verplaatsen voor rechtszaken, vooral grensoverschrijdende rechtszaken.

2. *Samenwerking met de rechterlijke macht en rechtsbeoefenaren*

26. De rechterlijke macht en de betreffende rechtsbeoefenaren in de lidstaten (zoals advocaten, notarissen en gerechtelijke ambtenaren) moeten voortaan worden betrokken bij besprekingen op het gebied van e-justitie; met de gekozen oplossingen moet namelijk worden ingespeeld op de feitelijke behoeften van hun potentiële doelgroepen.

27. Een dergelijke regeling zou rechtstreeks contact mogelijk maken met deze beroepsgroepen waarop e-justitie in eerste instantie is gericht, om kwesties van gemeenschappelijk belang te bespreken en bekendheid te geven aan de laatste ontwikkelingen op het gebied van e-justitie.

28. De strategie inzake Europese e-justitie voorziet in de instelling van een mechanisme voor samenwerking met de rechterlijke macht en rechtsbeoefenaren. In dit verband zal jaarlijks een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de rechterlijke macht en rechtsbeoefenaren (zoals advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders) worden georganiseerd, waar met deze doelgroepen van gedachten wordt gewisseld ([6]). Deze bijeenkomsten zullen een specifiek agendapunt van de gewone vergaderingen van de Groep e-recht (e-justitie) vormen.

29. Vertegenwoordigers van de rechterlijke macht en van de rechtsbeoefenaren moeten, voor de hen rechtstreeks rakende projecten, zo veel mogelijk worden betrokken bij het werk van de informele groepen en de deskundigengroepen van de Commissie.

30. Het Europees justitieel netwerk in burgerlijke en handelszaken, en het Europees justitieel netwerk in strafzaken, spelen een belangrijke rol bij de ontwikkeling van e-justitie; de nauwe samenwerking met beide netwerken moet worden voortgezet.

C. ***Communicatie tussen justitiële autoriteiten***

31. De elektronische communicatie tussen rechterlijke instanties van de verschillende lidstaten, meer bepaald in het kader van de regelgeving die in de Europese justitiële ruimte op het gebied van burgerlijk recht, strafrecht en bestuursrecht is vastgesteld, moet verder worden ontwikkeld (bijvoorbeeld via videoconferenties of beveiligde elektronische gegevensuitwisseling).

32. In dit verband moet het e-justitieportaal worden uitgebouwd tot een doeltreffend instrument voor rechtsbeoefenaren en justitiële instanties, dat een platform vormt en individuele functies biedt voor doeltreffende en beveiligde uitwisseling van gegevens, onder meer via het e-CODEX-netwerk.

D. ***Horizontale kwesties***

1. *Algemene aspecten*

33. Bepaalde aspecten van het toekomstige optreden zijn meer algemeen van aard en bestrijken verschillende terreinen van e-justitie. De ontwikkeling van grootschalige IT-projecten, zoals e-CODEX, is succesvol geweest; de resultaten van e-CODEX moeten nu worden geïntegreerd in het portaal, en worden geactualiseerd ([7]).

2. Prioritering van de werkzaamheden

34. De in het actieplan op te nemen projecten, die zijn vermeld in de bijlage, zijn in twee categorieën onderverdeeld: „A”- en „B”-projecten ([8]):

35. De lijst van A-projecten is prioritair. Het betreft projecten die aan een van de volgende criteria voldoen:

a) projecten die voortvloeien uit een verplichting die in wetgeving van de Europese Unie is vastgesteld ([9]), of

b) lopende projecten in het kader van het actieplan 2008-2013 die door de Groep e-recht (e-justitie) zijn aanvaard ([10]).

36. „B”-projecten zijn projecten buiten de „A”-categorie die

a) beantwoorden aan de doelstellingen in de Europese strategie inzake e-justitie voor de periode 2014-2018, en

([6]) De werkgroep moet deze bijeenkomsten voorbereiden, met name door te bepalen voor welke beroepsgroepen zij bedoeld zijn. De vertegenwoordigers van de rechterlijke macht moeten wel door de lidstaten worden aangewezen.
([7]) Deze thema's kunnen verder worden bestudeerd in het kader van de financieringsfaciliteit voor Europese verbindingen (CEF).
([8]) De Groep e-recht (e-justitie) heeft ook andere projecten van belang overwogen, die echter niet als A- of B-project zijn aangemerkt en in een later stadium opnieuw door de groep kunnen worden bekeken.
([9]) De daarin bepaalde termijnen moeten worden nageleefd.
([10]) Voor zover de resultaten van deze projecten geïntegreerd moeten worden in het e-justitieportaal, zal een besluit over de prioritaire integratie daarvan door de Groep e-recht (e-justitie) worden genomen na beraad over de toegevoegde waarde daarvan ten opzichte van andere initiatieven en de beschikbare middelen.

b) door de Groep e-recht (e-justitie), gezien het onderwerp, als bijzonder belangrijk worden beschouwd met het oog op de in de Europese strategie inzake e-justitie bepaalde doelstellingen.

37. Tijdens de voortgangsbewaking met betrekking tot dit actieplan zal de Groep e-recht (e-justitie) bepalen welke van de in punt 36 bedoelde „B"-projecten bij voorrang moeten worden uitgevoerd, rekening houdend met de menselijke en financiële middelen en met de in punt 9 vermelde actiebeginselen.

38. Met het oog op de noodzakelijke flexibiliteit bij de uitvoering van dit actieplan kan de Groep e-recht (e-justitie) ook besluiten nieuwe initiatieven voor te stellen of in het licht van nieuwe ontwikkelingen projecten naar de andere categorie over te brengen.

3. *Doorlichting van wetgevingsvoorstellen*

39. Voor een consequent gebruik van moderne informatie- en communicatietechnologie bij de toepassing van nieuwe Uniewetgeving op justitiegebied, moet in toekomstige wetgeving ter zake steeds plaats worden ingeruimd voor e-justitie, met dien verstande dat de taken van de bevoegde Raadsgroep onverlet moeten worden gelaten. Daarom moet ontwerpwetgeving steeds tegen het licht worden gehouden, en moet de groep indien nodig advies kunnen geven, zodat de mogelijke toepassing van e-justitie in overweging wordt genomen.

E. ***Externe betrekkingen***

40. De samenwerking met derde landen op het gebied van e-justitie moet worden voortgezet, geheel met inachtneming van de institutionele regels van de Unie. Derde landen moeten worden aangemoedigd om technologische oplossingen en informatiemodellen te gaan gebruiken die vergelijkbaar zijn met wat er op dit gebied binnen de EU gangbaar is, zodat een interoperabele omgeving voor toekomstige samenwerking op vrijwillige basis ontstaat.

41. Ook toetredende landen en andere belangstellende derde staten kunnen in bepaalde gevallen worden ingeschakeld, bijvoorbeeld bij videoconferenties en debatten in het kader van e-CODEX.

42. De Groep e-recht (e-justitie) dient na te gaan welke vorm van contacten met specifieke derde landen moet worden gelegd.

F. *Governance-structuur*

43. Nader bekeken moet worden hoe de resultaten van dit actieplan, bijvoorbeeld die van het e-CODEX-project, zullen worden geconsolideerd. Overigens zal bij de uitvoering van dit tweede actieplan de algemene werkstructuur worden toegepast die is vastgelegd in het meerjarenactieplan 2009-2013 voor Europese e-justitie (2009-2013) (punten 57-63).

G. ***Follow-up***

44. De groep zal de uitvoering van het actieplan ten minste eenmaal per semester evalueren en het eventueel aanpassen in het licht van nieuwe behoeften en ontwikkelingen. Men bedenke dat de uitvoering van de in de bijlage vermelde acties de lidstaten en voor de Commissie veel geld en extra administratie zal kosten. De projecten moeten daarom door de Groep e-recht (e-justitie) zorgvuldig op prioriteit worden beoordeeld.

45. Informele werkgroepen van de lidstaten die bij specifieke projecten zijn betrokken, kunnen bijeenkomen om op die terreinen vooruitgang te bewerkstelligen. De nadere bijzonderheden van de organisatie van hun werkzaamheden zullen in een afzonderlijk document worden behandeld.

46. De Raad zal in de eerste helft van 2016 de uitvoering beoordelen en maatregelen ter verbetering van e-justitie voorstellen.

III. **CONCLUSIES**

47. Het Coreper/de Raad wordt verzocht dit actieplan op 6 juni 2014 te bekrachtigen.

BIJLAGE

A. **Toegang tot justitiële gegevens**

1. *Informatie via het e-justitieportaal*

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
1. Europees e-justitieportaal (algemene aspecten)	— Commissie en lidstaten — in voorkomend geval de Groep e-recht (e-justitie)	a) actualisering van de statische inhoud ([1]) b) uitbreiding van de statische inhoud (conform de halfjaarlijkse werkplannen betreffende de inhoud) c) opnemen van de in dit actieplan vastgestelde functies	2014 tot en met 2018 (lopend)	A
2. Europees e-justitieportaal Inlichtingen betreffende minderjarigen (vergaren van inlichtingen betreffende minderjarigen met het oog op gerechtelijke procedures)	— lidstaten en Commissie	— informele groep		B
3. Penitentiaire inrichtingen (informatie over de bevoegdheid en de vestigingsplaats van penitentiaire inrichtingen)	— lidstaten — Commissie	— informele groep		B
4. Europees e-justitieportaal ([2]) E-justitie voor rechtsbeoefenaren in strafzaken: verzamelen en beschikbaar maken van praktische ervaring van rechterlijke instanties op het gebied van strafrechtspraak in de Unie (Knowledge Management initiative on criminal matters — kennisbeheersysteem strafzaken)	— lidstaten, Commissie, Eurojust, EJN-leden, leden van het openbaar ministerie en andere vertegenwoordigers van de lidstaten — Commissie	— informele groep		B (niet prioritair voor vertaling door de Commissie)

([1]) Met name informatie over de slachtoffers van misdrijven.
([2]) Verzamelen en beschikbaar maken van actuele informatie op het gebied van internationale justitiële samenwerking in strafzaken.

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
5. Europees e-justitieportaal Open gegevens over justitie	— lidstaten — Commissie	— informele groep		B
6. Europees e-justitieportaal Informatie en assistentie voor burgers met betrekking tot grondrechten (hoe juridische problemen op te lossen)	— lidstaten en Commissie	— informele groep	2014 en 2015	B (zie ook punt 36)
7. Europees e-justitieportaal Gerechtelijke veilingen Informatie over gerechtelijke veilingen	— lidstaten en Commissie	— informele groep		B — beperkt tot links
8. Europees e-justitieportaal Gerechtelijke officiële bekendmakingen	— lidstaten en Commissie			B — beperkt tot links
9. Databank consumentenrecht	— lidstaten en Commissie	— implementatie door de Commissie in overleg met de lidstaten		B

2. *Registers*

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
10. a) koppeling van beschikbare insolventieregisters (thans beperkt tot een aantal lidstaten)	— lidstaten en Commissie	— invoering van elektronische nationale registers	2014	A
b) koppeling van de insolventieregisters van alle lidstaten als resultaat van de toekomstige wijziging van de insolventieverordening (wettelijke verplichting)	— lidstaten en Commissie	— koppeling van nationale registers	2017 en 2018	

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
11. Ondernemingsregisters (wettelijke verplichting)	— Commissie en lidstaten	— comitéprocedure	2015	A ([3])
12. Kadasters	— Commissie	— haalbaarheidsstudie	2014	A
13. Databanken van tolken en vertalers	— lidstaten ([4]) en Commissie, in samenwerking met EULITA	— lopend project ([5])	2016	B
14. Ondersteuning voor de vertaling van gerechtelijke stukken ([6])	— lidstaten	— lopend project ([5])	2014 tot en met 2016	B
15. Registers van gerechtelijk deskundigen	— lidstaten	— lopend proefproject ([5])	2016	B
16. „Zoek een gerechtelijk deskundige”	— lidstaten en vervolgens Commissie	— informele groep ([7])		B
17. Koppeling van registers van testamenten ([8])	— lidstaten, in samenwerking met notarissen	— informele groep		B
18. Elektronische Europese erfrechtverklaring	— Commissie	[— haalbaarheidsstudie]		A
19. Register van de rechten en bevoegdheden van wettelijk vertegenwoordigers ([9])	— lidstaten	— informele groep		B
20. „Zoek een gerechtsdeurwaarder”	— lidstaten en Commissie, in samenwerking met gerechtelijke ambtenaren	— informele groep		A

([3]) De praktische toepassing moet nog nader worden bekeken.
([4]) Gerechtstolken en -vertalers zijn niet in alle lidstaten als zodanig bekend.
([5]) Betreft bepaalde lidstaten.
([6]) Dit punt betreft het project BABELLEX, dat bestaande databanken van juridisch vertalers en tolken en bestaande vertalingen van juridische teksten toegankelijk moet maken.
([7]) Lopend proefproject betreffende bepaalde lidstaten.
([8]) Lopend proefproject van notarissen.
([9]) Met dit project moet informatie worden verstrekt over de rechten van vertegenwoordiging, bijvoorbeeld in gevallen waarin gezagsrecht over minderjarigen wordt uitgeoefend.

3. *Semantisch web*

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
21. Europese identificatiecode voor jurisprudentie (European Case-Law Identifier — ECLI) — invoering van de ECLI, ontwikkeling en uitbreiding van de ECLI-interface — automatisch uittreksel uit rechtshandelingen — open juridische informatie toegankelijker maken	— lidstaten en Commissie	Groep e-justitie en deskundigengroep van de Commissie	2014 tot en met 2018 (lopend)	A (B, indien ook automatische uittreksels uit rechtshandelingen tot de functies gaan behoren)
22. ELI (dit project valt onder e-recht)				A
23. Semantische interoperabiliteit (glossaria, zoals Legivoc)	— lidstaten, Commissie en Legicoop	follow-up door de Groep e-justitie	2014 (lopend project)	A

B. **De gang naar de rechter en buitengerechtelijke procedures in grensoverschrijdende situaties**

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
24. Databank van rechterlijke instanties				
— eenduidige identificatie van entiteiten op gerechtelijk gebied	— lidstaten en Commissie	— lopend project	2014	A
— inhoud en werking van de databank verbeteren (toepassingsgebied uitbreiden tot de Europese en nationale wetgeving)	— lidstaten en Commissie	— deskundigengroep van de Commissie		B
— dienstinterfaces waarmee de databank via nationale en Europese e-justitiële applicaties automatisch kan worden bevraagd	— lidstaten en Commissie	— lopend project	2014	A
25. Dynamische formulieren (EPO, geringe vorderingen en bewijsverkrijging)	— Commissie en lidstaten/e-CODEX	— deskundigengroep van de Commissie	2014	A

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
26. ODR (onlinegeschillenbeslechting)	— Commissie en lidstaten	— invoering en inbedrijfstelling	2015	A
27. „Zoek een bemiddelaar”	— Commissie en lidstaten	— informele groep		B
28. e-betekening van documenten ([10])	— Europese kamer van gerechtsdeurwaarders en de lidstaten	— lopend project	2015 en 2016	A
29. Europees onderzoeksbevel ([11])	— lidstaten en Commissie	— informele groep/sinds maart 2014 loopt proefproject e-CODEX tussen bepaalde lidstaten		A

C. **Communicatie tussen justitiële autoriteiten**

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
30. Videoconferentie — organisatie en beheer van grensoverschrijdende videoconferenties (in alle LS) — IT-instrumenten om videoconferenties te ondersteunen en te organiseren — de interoperabiliteit van videoconferenties versterken — formulier voor aanvraag/bevestiging van een grensoverschrijdende videoconferentie — netwerk voor de uitwisseling van ervaringen en het delen van goede praktijken op het gebied van videoconferenties, met inbegrip van opleiding (met deelneming van rechtsbeoefenaren: rechters, openbare aanklagers, advocaten, bemiddelaars, gerechtstolken)	— lidstaten en Commissie	— informele groep	2014 tot en met 2016	A

([10]) De groep moet later nog bespreken en besluiten of dit project wordt uitgebreid.
([11]) Technische oplossingen voor elektronische uitwisseling van EOB's tussen de instanties van de lidstaten.

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
31. e-APP (programma „elektronische apostille”) (met inbegrip van e-registers van apostilles)	— lidstaten en Commissie, in overleg met de Conferentie van Den Haag betreffende internationaal privaatrecht	— informele groep		B
32. i-Support (onderhoudsverplichtingen)	— de Conferentie van Den Haag betreffende internationaal privaatrecht, in overleg met lidstaten en Commissie	— lopend project (proefproject in het kader van e-SENS)	2014 tot en met 2016	A — komt niet op het e-justitieportaal
33. Samenwerking met het Europees Justitieel Netwerk in strafzaken	— Raad, Commissie, Justitieel netwerk en Eurojust	— lopend project	2014 tot en met 2016	A

D. **Horizontale kwesties**

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
34. Automatische machinevertaling	— Commissie	1. eerste opname in het e-justitieportaal 2. — verbetering van de vertaalkwaliteit — machinevertaling invoeren op andere gebieden (bv. bij de nationale registers inkomende niet-gestructureerde gegevens)	2014 en verder 2014 en verder	A A
35. Promotie van e-justitie (van de portaalsite en e-justitie in het algemeen)	— lidstaten, Raad en Commissie	— Groep e-justitie	2014 en verder	A
36. Europees e-justitieportaal — het portaal gebruiksvriendelijker maken ([12]) — gebruikersenquête	— Commissie	— deskundigengroep van de Commissie		 A B

([12]) Het betreft onder meer de toevoeging van interactieve en dynamische zoekmodules.

Project	Bevoegd voor de actie	Te ondernemen acties	Tijdschema	Categorie
37. Meerkanalenstrategie ([13])	— lidstaten en Commissie	— informele groep		B
38. e-Delivery (beveiligde overdracht van informatie tussen de lidstaten)	— e-Codex/e-SENS — lidstaten [en Commissie]	— voorbereiding en uitvoering	2014 tot en met […]	A
39. e-Signature (ondertekening van documenten; controle van de geldigheid van inkomende ondertekende documenten)	— e-Codex/e-SENS — lidstaten en Commissie	— voorbereiding en uitvoering	2014 tot en met […]	A
40. e-Payment (onlinebetaling van vergoedingen) ([14])	— Commissie/e-CODEX — lidstaten en Commissie	a) haalbaarheidsstudie b) voorbereiding en uitvoering	2014 tot en met […]	A
41. e-ID(gedifferentieerde toegang tot het e-justitieportaal door authenticatie met nationale identiteitskaarten)	— STORK 2.0/e-SENS — lidstaten en Commissie	— voorbereiding en uitvoering	2014 tot en met […]	A
42. e-Document (conversie en semantiek. Gemeenschappelijke normen voor in grensoverschrijdende systemen uitgewisselde documenten)	— e-Codex/e-SENS — lidstaten en Commissie	— voorbereiding en uitvoering	2014 tot en met […]	A

([13]) „Apparaat-onafhankelijke" communicatie voor grensoverschrijdende civiele rechtszaken.
([14]) Leges in verband met rechtszaken of voor toegang tot registers.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 12 juni 2014

tot benoeming van de leden en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Litouwen en Malta

(2014/C 182/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk [1], en met name artikel 8,

Gezien de voordrachten die de regeringen der lidstaten en de werkgevers- en werknemersorganisaties bij de Raad hebben ingediend,

Gezien de lijsten van leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft bij besluit van 2 december 2013 [2] de leden en de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk benoemd voor het tijdvak dat op 7 november 2016 eindigt.

(2) De werknemersorganisatie ETUC en de werkgeversorganisatie Businesseurope hebben kandidaten voor verscheidene vrijgekomen zetels voorgedragen.

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot gewoon lid of plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk worden benoemd voor het tijdvak dat op 7 november 2016 eindigt:

II. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Litouwen	Mevrouw Inga RUGINIENĖ	De heer Petras GRĖBLIAUSKAS

III. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Litouwen	De heer Vaidotas LEVICKIS	De heer Jonas GUZAVIČIUS
Malta	De heer Andrew Agius MUSCAT	De heer John SCICLUNA

Artikel 2

De Raad zal de nog niet voorgedragen leden en plaatsvervangende leden later benoemen.

[1] PB L 216 van 20.8.1994, blz. 1.

[2] Besluit van de Raad van 2 december 2013 tot benoeming van leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB C 360 van 10.12.2013, blz. 8).

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 12 juni 2014.

Voor de Raad

De voorzitter

Y. MANIATIS

BESLUIT VAN DE RAAD

van 12 juni 2014

tot benoeming van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats voor Litouwen

(2014/C 182/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Besluit van de Raad van 22 juli 2003 tot oprichting van een Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats ([1]), en met name artikel 3,

Gezien de voordrachten die de regeringen van de lidstaten bij de Raad hebben ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij besluiten van 22 april 2013 ([2]) en 2 december 2013 ([3]) heeft de Raad de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats benoemd voor het tijdvak van 22 april 2013 tot en met 28 februari 2016.

(2) De regering van Litouwen heeft een nieuwe voordracht voor een vacante zetel ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats wordt benoemd voor de termijn die loopt tot en met 28 februari 2016:

III. WERKGEVERSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Litouwen		Mevrouw Nadežda FILIPOVA

Artikel 2

De Raad zal de nog niet aangewezen gewone leden en plaatsvervangende leden later benoemen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 12 juni 2014.

Voor de Raad

De voorzitter

Y. MANIATIS

([1]) PB C 218 van 13.9.2003, blz. 1.

([2]) Besluit van de Raad van 22 april 2013 tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats (PB C 120 van 26.4.2013, blz. 7).

([3]) Besluit van de Raad van 2 december 2013 tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats voor Kroatië, Hongarije, Portugal en het Verenigd Koninkrijk (PB C 358 van 7.12.2013, blz. 3).

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro [1]

13 juni 2014

(2014/C 182/05)

1 euro =

	Munteenheid	Koers		Munteenheid	Koers
USD	US-dollar	1,3534	CAD	Canadese dollar	1,4683
JPY	Japanse yen	138,08	HKD	Hongkongse dollar	10,4909
DKK	Deense kroon	7,4588	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5634
GBP	Pond sterling	0,79790	SGD	Singaporese dollar	1,6922
SEK	Zweedse kroon	9,0232	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 379,66
CHF	Zwitserse frank	1,2178	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	14,5789
ISK	IJslandse kroon		CNY	Chinese yuan renminbi	8,4018
NOK	Noorse kroon	8,1255	HRK	Kroatische kuna	7,5785
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	IDR	Indonesische roepia	15 962,62
CZK	Tsjechische koruna	27,440	MYR	Maleisische ringgit	4,3576
HUF	Hongaarse forint	306,60	PHP	Filipijnse peso	59,382
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	46,6002
PLN	Poolse zloty	4,1265	THB	Thaise baht	43,858
RON	Roemeense leu	4,3952	BRL	Braziliaanse real	3,0289
TRY	Turkse lira	2,8752	MXN	Mexicaanse peso	17,6047
AUD	Australische dollar	1,4414	INR	Indiase roepie	80,9130

[1] *Bron*: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekoers.

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Mededeling van de minister voor Nationale Ontwikkeling van Hongarije overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen

(2014/C 182/06)

OPENBARE AANBESTEDING VOOR HET VERLENEN VAN EEN CONCESSIE

VOOR DE PROSPECTIE, DE EXPLORATIE EN DE PRODUCTIE VAN KOOLWATERSTOFFEN IN HET KADER VAN EEN CONCESSIE IN HET ÚJLÉTA-GEBIED

Namens de Hongaarse Staat maakt de minister voor Nationale Ontwikkeling („de aanbestedende dienst" of „de minister") die bevoegd is voor mijnbouwactiviteiten en voor het toezicht op activa in staatsbezit hierbij een openbare aanbesteding bekend voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen in het kader van een concessiecontract op basis van Wet CXCVI van 2011 betreffende nationale activa („de wet nationale activa"), Wet XVI van 1991 inzake concessies („de concessiewet") en Wet XLVIII van 1993 inzake mijnbouw („de mijnbouwwet"). Voor deze aanbesteding gelden de volgende voorwaarden.

1. De minister publiceert de uitnodiging tot het indienen van voorstellen, oordeelt over de offertes en sluit het concessiecontract in samenwerking met het Hongaars Bureau voor mijnbouw en geologie (*Magyar Bányászati és Földtani Hivatal*, hierna „het MBFH" genoemd) met inachtneming van de concessiewet en de mijnbouwwet. Offertes die voldoen aan de specificaties van de aanbesteding worden beoordeeld door een door de minister opgezet evaluatiecomité.

Op aanbeveling van het evaluatiecomité zal de minister een besluit tot gunning van de concessie vaststellen, op basis waarvan de minister dan het concessiecontract met de succesvolle inschrijver kan sluiten overeenkomstig afdeling 5(1) van de concessiewet ([1]).

De taal van de aanbestedingsprocedure is het Hongaars.

2. Deelname aan de aanbestedingsprocedure staat open voor alle binnenlandse of buitenlandse natuurlijke personen en voor elke transparante organisatie in de zin van de wet nationale activa op voorwaarde dat zij voldoen aan de specificaties van de aanbesteding; gezamenlijke offertes zijn eveneens ontvankelijk. In het geval van gezamenlijke offertes voor deze concessieactiviteit moeten de kandidaten één van hen aanwijzen als vertegenwoordiger, maar zij moeten hoofdelijke aansprakelijkheid aanvaarden voor activiteiten in het kader van het concessiecontract. In het raam van de aanbestedingsprocedure worden binnen- en buitenlandse kandidaten gelijkelijk behandeld.

Om de onder de concessie vallende activiteit te kunnen uitvoeren, moet de kandidaat die het concessiecontract ondertekent („de concessiehouder") binnen een termijn van 90 dagen na de ondertekening met gebruikmaking van zijn eigen middelen een onderneming met rechtspersoonlijkheid oprichten met statutaire zetel in Hongarije („de concessieonderneming"). De concessiehouder moet beschikken over de meerderheid van de aandelen, zakelijke belangen en stemrechten in de onderneming, op het tijdstip dat die wordt opgericht en tot zolang de onderneming blijft bestaan, en moet zich, als eigenaar, inspannen om de in het concessiecontract gespecificeerde eisen binnen de concessieonderneming te doen naleven. De concessieonderneming beschikt in het kader van het concessiecontract over de rechten en is onderworpen aan de plichten van een mijnexploitant.

3. Looptijd van de concessie: 20 jaar na de inwerkingtreding van het concessiecontract; de oorspronkelijke looptijd kan één keer zonder een nieuwe aanbestedingsprocedure voor een maximumperiode van de helft van de oorspronkelijke looptijd worden verlengd op voorwaarde dat de concessiehouder en de concessieonderneming op tijdige wijze hebben voldaan aan al hun verplichtingen overeenkomstig het contract.

([1]) Krachtens afdeling 84(d) en (g) van Regeringsbesluit nr. 212/2010 van 1 juli 2010 betreffende de taken en bevoegdheden van bepaalde ministers en van de staatssecretaris voor het bureau van de premier, is op het moment van publicatie van deze aanbesteding de minister voor Nationale Ontwikkeling het regeringslid dat bevoegd is voor het toezicht op de activa in staatsbezit en op mijnbouwactiviteiten.

4. Gegevens betreffende het gebied dat in concessie wordt gegeven:

Gebied dat voor de concessie is aangewezen: het gebied is gelegen over de in onderstaande tabel genoemde gemeenten in de comitaten Hajdú-Bihar en Szabolcs-Szatmár-Bereg.

Gemeente	Comitaat	Gemeente	Comitaat
Álmosd	Hajdú-Bihar	Nagykereki	Hajdú-Bihar
Bagamér	Hajdú-Bihar	Nyírábrány	Hajdú-Bihar
Balkány	Szabolcs-Szatmár-Bereg	Nyíracsád	Hajdú-Bihar
Debrecen	Hajdú-Bihar	Nyíradony	Hajdú-Bihar
Fülöp	Hajdú-Bihar	Nyírbéltek	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Hajdúhadház	Hajdú-Bihar	Nyírlugos	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Hajdúsámson	Hajdú-Bihar	Nyírmártonfalva	Hajdú-Bihar
Hosszúpályi	Hajdú-Bihar	Ömböly	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Kismarja	Hajdú-Bihar	Penészlek	Szabolcs-Szatmár-Bereg
Kokad	Hajdú-Bihar	Pocsaj	Hajdú-Bihar
Létavértes	Hajdú-Bihar	Újléta	Hajdú-Bihar
Monostorpályi	Hajdú-Bihar	Vámospércs	Hajdú-Bihar

Oppervlakte van het gebied: 882,8 km^2.

Deklaag van het voor de concessie bestemde gebied: de prospectiezone strekt zich uit vanaf de oppervlakte tot 6 000 m onder het Oostzeeniveau.

De coördinaten van de hoekpunten die het voor de concessie aangewezen gebied afbakenen, kunnen in het uniforme nationale projectiesysteem worden bekeken door te klikken op de „Koncesszió"-tab op de website van het Hongaarse Bureau voor mijnbouw en geologie (www.mbfh.hu) en op de website van het ministerie voor Nationale Ontwikkeling (www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztesi-miniszterium).

5. Minimale nettoconcessievergoeding: 300 000 000 HUF (driehonderd miljoen forint) plus btw, maar in de offerte mag een hoger vast bedrag worden aangeboden. Zodra het resultaat is gepubliceerd, moet de succesvolle inschrijver de concessievergoeding betalen ter hoogte van het in het concessiecontract gespecificeerde bedrag, op de in het contract omschreven manier en vóór de in het contract opgenomen datum.

6. Voor deelname aan de aanbestedingsprocedure moet een deelnamevergoeding worden betaald van 10 000 000 HUF (tien miljoen forint) plus btw; dit bedrag moet worden betaald op de in het aanbestedingsdocument aangegeven wijze.

7. Om een geldig bod uit te kunnen brengen, moeten kandidaten boven op de betaling van de deelnamevergoeding een inschrijvingszekerheid stellen van 50 000 000 HUF (vijftig miljoen forint) als garantie dat het bod bindend is tot het verstrijken van de uiterste termijn voor het indienen van offertes. De betaalde inschrijvingszekerheid wordt verbeurdverklaard en komt toe aan de aanbestedende dienst als de onderneming die een bod heeft uitgebracht zich terugtrekt of als die onderneming succesvol is, maar er vervolgens niet in slaagt een contract te sluiten of de concessievergoeding te betalen, wat de in het contract gestipuleerde hoogte van het bedrag, wijze van betaling en betalingstermijn betreft. De inschrijvingszekerheid moet worden betaald op de in het aanbestedingsdocument gespecificeerde wijze.

8. De op basis van het concessiecontract te betalen exploitatierechten belopen overeenkomstig het besluit van de minister minimaal 19 %. Het is mogelijk zich in de inschrijving ertoe te verbinden een hoger percentage te betalen. Het op die basis overeengekomen percentage wordt ingeschreven in het concessiecontract en het desbetreffende bedrag moet tot het einde van het contract worden betaald.

9. De juridische, financiële, technische en andere voorwaarden en informatie met betrekking tot de aanbestedingsprocedure zijn te vinden in het aanbestedingsdocument.

10. Het aanbestedingsdocument kan worden afgehaald bij de klantendienst van het MBFH (Columbus utca 17-23, 1145 Boedapest; tel. +36 13012900) op werkdagen tussen 8.00 uur en 14.00 uur, tot en met de dag vóór de einddatum voor indiening van offertes en na presentatie van stukken die aantonen dat de aankoopprijs voor het aanbestedingsdocument betaald is. Het MBFH verstrekt de aankoper een certificaat op zijn naam dat bevestigt dat het aanbestedingsdocument ontvangen is.

Bij de aankoop van het aanbestedingsdocument moet de aankoper, met het oog op toekomstige contacten en het ontvangen van informatie, ook een identificatiedocument van de inschrijver voor de concessie („identificatiekaart van de inschrijver") voorleggen. Deze identificatiekaart kan worden gedownload van de website van het MBFH (www.mbfh.hu), onder de optie „Koncessziós pályázatok közzététele", beschikbaar door te klikken op de „Koncesszió"-tab.

11. De aankoopprijs van het aanbestedingsdocument bedraagt 100 000 HUF (honderdduizend forint) plus btw, wat moet worden betaald door overschrijving op de rekening van het Hongaars Bureau voor mijnbouw en geologie, nr. 10032000-01417179-00000000. De mededeling die de overschrijving begeleidt, moet de code UJLCHDV omvatten, alsook de naam van de persoon die het aanbestedingsdocument aankoopt. Het aanbestedingsdocument mag niet in speciën worden betaald en het aankoopbedrag is geheel noch gedeeltelijk terugvorderbaar.

12. Offertes mogen uitsluitend worden ingediend door personen die het aanbestedingsdocument hebben aangekocht en die zowel de deelnamevergoeding hebben betaald als de inschrijvingszekerheid hebben gesteld.

13. Offertes moeten persoonlijk worden afgegeven op 1 oktober 2014 tussen 10.00 uur en 12.00 uur op de klantendienst van het MBFH (adres: Columbus utca 17-23, 1145 Boedapest), in het Hongaars als gespecificeerd in het aanbestedingsdocument.

14. Vanaf het moment dat het is uitgebracht, bindt het bod de inschrijver en blijft het bindend totdat de aanbestedingsprocedure is afgelopen. Inschrijvers mogen aansprakelijkheid voor het niet gestand doen van hun bod niet uitsluiten.

15. De minister behoudt zich het recht voor bekend te maken dat de aanbestedingsprocedure voor de concessie niet succesvol is geweest. Wanneer dit gebeurt, kunnen de inschrijvers daarvoor geen vordering instellen tegen de minister, de Hongaarse Staat, vertegenwoordigd door de minister, of het ministerie van Nationale Ontwikkeling, waar de minister werkt.

16. Voor de looptijd van de concessie wordt aan de succesvolle inschrijver, via de voor dat doel verplicht op te richten concessieonderneming, het exclusieve recht verleend voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen gedurende de gehele looptijd van de concessie binnen het voor de concessie toegewezen gebied. Zodra het besluit tot vaststelling van de mijnbouwlocatie definitief en afdwingbaar is geworden, wordt het concessierecht voor de prospectiezone beperkt tot het gebied van de mijnbouwlocatie.

17. Elke inschrijver mag slechts één bod uitbrengen.

18. Geplande termijn voor de toewijzing van de concessie: een periode van 90 dagen volgend op de einddatum voor het indienen van offertes.

19. De aanbestedende dienst waarborgt gelijke mededingingsvoorwaarden en verleent geen voorkeursbehandelingen.

20. Criteria voor de toewijzing van inschrijvingen:

I) Beoordelingscriteria met betrekking tot de inhoud van het prospectieprogramma in termen van essentiële activiteiten voor de concessie:

— programmaontwerp met het oog op een optimale en maximale prospectie van koolwaterstoffen in een zo groot mogelijk gebied binnen de concessieperimeter; het bedrag dat voor de prospectie wordt uitgetrokken; de geplande duur van de prospectiewerkzaamheden; de prognose met betrekking tot de hoeveelheid winbare koolwaterstoffen;

— de geavanceerdheid van de geplande technische oplossingen;

— de maatregelen die zullen worden genomen om het milieu te beschermen en schade in de loop van de werkzaamheden in het kader van de concessie te voorkomen en te beperken.

II) Beoordelingscriteria met betrekking tot de bekwaamheid van de inschrijver om het concessiecontract uit te voeren:

— de financiële mogelijkheden van de inschrijver, de beschikbaarheid van de middelen om de werkzaamheden in het kader van de concessie te financieren en het aandeel eigen middelen daarin;

— de totale waarde van de referentiewerkzaamheden die in de drie jaar voorafgaand aan de onderhavige aanbesteding door de inschrijver zijn uitgevoerd op het gebied van de winning van koolwaterstoffen.

III) Beoordelingscriteria met betrekking tot de betalingsverplichtingen die uit hoofde van het concessiecontract worden aangegaan:

— de nettoconcessievergoeding die wordt aangeboden boven op de door de minister vastgestelde minimale concessievergoeding;

— het percentage van de exploitatierechten dat boven op het door de minister vastgestelde minimumpercentage voor de exploitatierechten wordt aangeboden.

De gedetailleerde toewijzingscriteria en de wetgeving met betrekking tot de procedure voor het toestaan van concessiewerkzaamheden en de wijze van uitvoering en beëindiging daarvan, zijn nader omschreven in het aanbestedingsdocument.

21. Het concessiecontract

Het concessiecontract moet worden gesloten binnen een termijn van 60 dagen na de aankondiging van het resultaat van de aanbesteding. Deze termijn kan door de minister slechts eenmaal worden verlengd met maximaal 60 dagen.

De succesvolle inschrijver wordt gemachtigd om de exclusieve, door de staat gecontroleerde economische activiteit (prospectie, exploratie en productie van koolwaterstoffen in een afgebakend gebied) die in het kader van de concessie wordt toegestaan, uit te voeren gedurende de looptijd van de concessie en in overeenstemming met de relevante wetgeving en het concessiecontract.

Wanneer zij een bod uitbrengen, moeten de inschrijvers rekening houden met afdeling 22/A(13) van de mijnbouwwet waarin wordt gesteld dat wat koolwaterstoffen betreft, de prospectierechten of de prospectievergunning van een mijnbouwonderneming zich slechts mogen/mag uitstrekken over een totale oppervlakte van maximaal 15 000 km^2 prospectiegebied. Bij de afbakening van het prospectiegebied moet ook rekening worden gehouden met het prospectiegebied van de mijnbouwonderneming die — in de zin van het burgerlijk wetboek — de mijnbouwonderneming controleert welke de prospectierechten of de prospectievergunning aanvraagt. In het geval van een gezamenlijke offerte moet elke kandidaat aan dit criterium voldoen.

Het ontwerpconcessiecontract is bijgevoegd bij het aanbestedingsdocument.

22. Informatie met betrekking tot de aanbestedingsprocedure kan schriftelijk, en uitsluitend in het Hongaars, worden aangevraagd nadat het aanbestedingsdocument is aangekocht, en wel op de wijze die in het aanbestedingsdocument is gestipuleerd; het MBFH zal op alle vragen van de partijen antwoorden met gebruikmaking van het e-mailadres dat op de identificatiekaart van de inschrijver is opgegeven bij de aankoop van het aanbestedingsdocument.

Boedapest, juni 2014.

László né NÉMETH

Minister

Mededeling van de Deense regering betreffende een aanbesteding voor vergunningen voor de exploratie en productie van koolwaterstoffen in een gebied van de Noordzee

Zevende Deense vergunningenronde

(Voor de EER relevante tekst)

(2014/C 182/07)

Overeenkomstig artikel 3, lid 2, onder a), van Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruikmaken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen en artikel 12, paragraaf 1, onder a), van Wet nr. 960 van 13 september 2011 inzake het gebruik van de Deense ondergrond, wordt hierbij bekendgemaakt dat tot 20 oktober 2014 om 12.00 uur aanvragen mogen worden ingediend voor vergunningen voor de exploratie en productie van koolwaterstoffen in een gebied van de Noordzee op het Deens continentaal plat ten westen van 6° 15′ oosterlengte („Central Graben" en aangrenzende zones). Wanneer er geen 90 dagen zijn verstreken tussen de datum van publicatie van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en 20 oktober 2014, kunnen de aanvragen worden ingediend tot en met de 90e dag om 12.00 uur na de publicatie van deze mededeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie* of tot 12.00 uur op de eerste daaropvolgende werkdag als de 90e dag valt op een zaterdag, zondag, feestdag, dag van de nationale feestdag of 24 of 31 december.

Aanvragen kunnen worden ingediend voor vergunningen voor de exploratie en productie van koolwaterstoffen in tot dusverre niet-vergunde zones van een gebied in en rond Central Graben in de Noordzee, als getoond op de kaart van het Deense Energieagentschap die aldaar kan worden aangevraagd of kan worden geraadpleegd op de desbetreffende website. In noordelijke, westelijke en zuidelijke richting is het gebied afgelijnd door de grenzen van het continentaal plat met Noorwegen, Groot-Brittannië en Duitsland, en in oostelijke richting door de meridiaan die loopt door 6° 15′ oosterlengte (coördinaten gebaseerd op het ED50-systeem).

Er kunnen ook aanvragen worden ingediend voor vergunningen voor de exploratie en productie van koolwaterstoffen in dieper liggende lagen in het kader van vergunningen waarin de dieptegrenzen zijn gepreciseerd.

Het is ook mogelijk aanvragen voor vergunningen in te dienen voor zones die van statuut kunnen veranderen en dan niet meer onder een concessie vallen op het moment dat de termijn voor het aanvragen van vergunningen verstrijkt.

De bepalingen en criteria als bedoeld in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 94/22/EG zijn opgenomen in Wet nr. 960 van 13 september 2011 inzake het gebruik van de Deense ondergrond en zijn op donderdag 24 april 2014 gepubliceerd in het Deense Staatsblad nr. 78, samen met verschillende andere aankondigingen, gunningen en aanbestedingen.

Het ministerie van Klimaat, Energie en Bouw heeft, overeenkomstig Richtlijn 2001/42/EG betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's, een milieubeoordeling uitgevoerd van het plan waarop de aanbesteding betrekking heeft. Nadere informatie betreffende dit plan en de desbetreffende milieubeoordeling is beschikbaar op de website van het Deense Energieagentschap.

De aanvragen moeten worden toegezonden op het volgende adres waar op basis van Richtlijn 94/22/EG ook verder informatie kan worden verkregen:

Klima-, Energi- og Bygningsministeriet (Ministerie van Klimaat, Energie en Bouw)
Energistyrelsen (Directie Energie)
Amaliegade 44
1256 København K
DANMARK

Tel. +45 33926700
E-mail: ens@ens.dk
Internet: http://www.ens.dk, http://www.ens.dk/en/oil-gas/licences/licensing/rounds (informatie over de zevende Deense vergunningenronde en over de milieubeoordeling)

Naar verwachting zullen de vergunningen binnen een termijn van zes maanden na het verstrijken van de inschrijvingsperiode worden verleend.

V

(Adviezen)

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 50, lid 2, onder a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen

(2014/C 182/08)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 51 van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag [1].

WIJZIGINGSAANVRAAG

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen [2]

WIJZIGINGSAANVRAAG OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 9

„EKSTRA DEVIŠKO OLJČNO OLJE SLOVENSKE ISTRE"

EG-nummer: SI-PDO-0105-01145-08.08.2013

BGA ( ) BOB (X)

1. **Rubriek van het productdossier waarop de wijziging betrekking heeft**

— ☐ Naam van het product

— ☒ Beschrijving van het product

— ☐ Geografisch gebied

— ☐ Bewijs van de oorsprong

— ☒ Werkwijze voor het verkrijgen van het product

— ☐ Verband

— ☒ Etikettering

— ☐ Nationale eisen

— ☐ Overige [nader aan te geven]

2. **AARD VAN DE WIJZIGING(EN)**

— ☒ Wijziging van het enige document of de samenvatting

— ☐ Wijziging van het productdossier voor een geregistreerde BOB of BGA waarvoor geen enig document en evenmin een samenvatting bekend zijn gemaakt

[1] PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.
[2] PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12. Vervangen door Verordening (EU) nr. 1151/2012.

— ☐ Wijziging van het productdossier waarbij geen wijziging van het bekendgemaakte enige document nodig is (artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr 510/2006)

— ☐ Tijdelijke wijziging van het productdossier als gevolg van een verplichte gezondheids- of fytosanitaire maatregel die door de overheid is opgelegd (artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr 510/2006)

3. **WIJZIGINGEN**

3.1. *Beschrijving*

De volgende zin moet aan de beschrijving van het product worden toegevoegd: „De olie moet minstens voor 30 % uit Istrska belica-olijven bestaan". Deze zin is in de huidige productbeschrijving opgenomen, maar ontbreekt in de samenvatting.

Er zijn aanvullende, strengere parameters geïntroduceerd om de hoogstaande kwaliteit van de olijfolie te garanderen, te weten:

— zuurgehalte (gehalte aan vrije vetzuren) (gewichtspercent) uitgedrukt in oliezuur: ≤ 0,3

— K_{232} ≤ 2,3

— K_{268} ≤ 0,2

— totaal gehalte aan biofenolen (mg/kg), gebruik makend van de HPLC-methode: ≥ 150

— organoleptische beoordeling ≥ 7

— gemiddelde fruitigheid meer dan 2.

3.2. *Werkwijze voor het verkrijgen van het product*

Om een betere kwaliteit van het eindproduct te kunnen garanderen is er een strengere voorwaarde gesteld aan de periode tussen het oogsten en verwerken, waarbij deze is teruggebracht van 48 naar 24 uur.

3.3. *Etikettering*

De volgende zin in de samenvatting en de productbeschrijving wordt geschrapt: „Om de traceerbaarheid te garanderen geeft de vereniging etiketten af met volgnummers overeenkomstig het register van producenten van olijfolie van de betrokken oorsprong." Alle producenten van „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre", ongeacht of deze bij de vereniging zijn aangesloten, moeten olijfolie kunnen produceren en gecertificeerd kunnen worden. Producenten van „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" die niet bij de vereniging zijn aangesloten moeten iedere fles olijfolie op een dusdanige wijze etiketteren dat de gebottelde olie zonder enige vorm van twijfel kan worden getraceerd.

Op het etiket op de verpakking moet tevens het productiejaar worden vermeld.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen [3]

„EKSTRA DEVIŠKO OLJČNO OLJE SLOVENSKE ISTRE"

EG-nummer: SI-PDO-0105-01145-08.08.2013

BGA ( ) BOB (X)

1. **NAAM**

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre"

2. **LIDSTAAT OF DERDE LAND**

Slovenië

[3] Vervangen door Verordening (EU) nr. 1151/2012.

3. **Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel**

3.1. *Categorie*

1.5. Oliën en vetten (boter, margarine, olie, enz.)

3.2. *Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is*

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" geniet de status van „beschermde oorsprongsbenaming" en wordt geproduceerd van olijven uit olijfgaarden in Sloveens Istrië.

Kenmerkend voor „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" zijn het hoge gehalte aan oliezuur (≥ 72), het lage gehalte aan linolinezuur (≤ 8,0) en het hoge gehalte aan antioxidantia.

Op de verpakking van „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" moet de volgende informatie worden vermeld:

Zuurgehalte (gehalte aan vrije vetzuren) (gewichtspercent) uitgedrukt in oliezuur:

≤ 0,3

Peroxidewaarde (mmol O_2/kg): ≤ 7

K_{232} ≤ 2,3

K_{268} ≤ 0,2

Totaal gehalte aan biofenolen (mg/kg), gebruik makend van de HPLC-methode: ≥ 150

De olie heeft een kenmerkend fruitig aroma dat doet denken aan olijven en andere vruchten. De olie mag geen organoleptische tekortkomingen vertonen en de algemene organoleptische beoordeling moet ten minste gelijk zijn aan 7,0. De gemiddelde fruitigheid moet meer dan 2 bedragen.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten)*

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" moet geproduceerd worden van de volgende variëteiten olijven: Istrska belica, Leccino, Buga, Črnica, Maurino, Frantoio en Pendolino, waarbij de olie voor niet meer dan 20 % uit andere variëteiten mag bestaan. De olie moet minstens voor 30 % uit Istrska belica-olijven bestaan, met uitzondering van olie die uit een enkele variëteit wordt geproduceerd. Deze moet voor ten minste 80 % uit de genoemde variëteit bestaan.

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong)*

/

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden*

Het telen, plukken, opslaan en persen van de olijven, verwerken en opslaan van de olie en de bemonstering en kwaliteitscontrole voorafgaand aan het bottelen van „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" moeten plaatsvinden in het onder punt 4 beschreven afgebakende geografische gebied.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken enz.*

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" moet in het geografische gebied worden verpakt, zodat de olie met een beschermde oorsprongsbenaming beter gecontroleerd kan worden en voorkomen kan worden dat de kenmerken van de onverpakte olie tijdens het transport en de botteling verslechteren. Vervoer van de olie onder ongepaste omstandigheden, bijvoorbeeld als deze wordt geschud, niet op de juiste temperatuur wordt vervoerd of blootgesteld wordt aan zonlicht of zuurstof, of niet op de juiste wijze wordt opgeslagen, kan de kwaliteit van de olie, en dan met name het gehalte aan biofenolen en de aromatische kenmerken, aanzienlijk verminderen. Door de olie buiten het gebied te bottelen wordt deze vaker in een andere houder overgegoten, vaker vervoerd en behandeld en langer blootgesteld aan ongeschikte klimaatomstandigheden en bestaat de kans dat de specifieke kenmerken van de olie, waaraan deze volgens punt 3.2 moet voldoen, verloren gaan.

De olie mag verpakt worden in glazen of metalen houders met een inhoud van ten hoogste vijf liter. De verpakking moet voorzien zijn van een openingssysteem dat het onmogelijk maakt om de verpakking na opening opnieuw te verzegelen.

Van verschillende oogsten afkomstige olie mag niet worden gemengd.

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering*

De verpakking moet op een dusdanige wijze worden geëtiketteerd dat de gebottelde olie zonder enige vorm van twijfel kan worden getraceerd. De naam „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" moet zichtbaar op het etiket worden vermeld. Het oogstjaar van het product moet worden aangegeven.

Aangezien de verwerkingstemperatuur maximaal 27 °C mag bedragen, kan het etiket de volgende woorden bevatten: „hladno stiskanje" (koude persing) of „prvo hladno stiskanje" (eerste koude persing).

4. **Beknopte omschrijving van het geografische gebied**

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" wordt geproduceerd in het geografisch gebied Sloveens Istrië. Dit gebied heeft de volgende grenzen:

— in het noorden de grens tussen Slovenië en Italië,

— in het westen de zee,

— in het zuiden de grens tussen Slovenië en Kroatië, en

— in het oosten de hoek van het gebied Karst.

5. **Verband met het geografische gebied**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied*

De kust van Slovenië lig in het deel van de Middellandse Zee waar de intercontinentale zee het verst tot aan Midden-Europa rijkt. In het gebied heerst een submediterraan klimaat. De microklimatologische omstandigheden zijn relatief uitgesproken en het klimaat is door de intense instroom van koude lucht zeer veranderlijk.

In het geografische gebied komen de volgende winden voor: bora (een droge wind die op heldere dagen van de oostkust van de Adriatische Zee naar de zee waait), sirocco (of jugo; een warme, vochtige wind die van het oosten-zuidoosten naar het zuiden-zuidoosten waait), mistral (een wind die op lage hoogte vanaf zee komt instromen), burin, levant, tramontane en lebič.

In Sloveens Istrië valt jaarlijks 1 000 mm neerslag (inclusief sneeuw). In de vegetatieperiode van april tot september valt er in het gebied Koper ongeveer 500 mm regen.

De meest verspreide bodemsoort in Sloveens Istrië is carbonaathoudende flysch met een bovenlaag van eutrisch cambisol (de basische verzadiging bedraagt meer dan 50 %).

Op de meeste olijfgaarden in Sloveens Istrië is gemechaniseerd oogsten niet mogelijk; de olijven worden daarom met de hand van de boom geplukt om er zeker te zijn dat de mooiste vruchten worden verzameld, en daardoor een hogere kwaliteit olijfolie wordt verkregen.

5.2. *Specificiteit van het product*

De olijfolie uit Sloveens Istrië ontleent zijn specifieke aard aan oliën die geproduceerd worden van Istrska belica-olijven die geplukt worden als ze een optimaal rijpheidsstadium hebben bereikt. Deze oliën bevatten een veel hoger gehalte aan biofenolen (antioxidantia). Extra olijfolie van eerste persing uit Sloveens Istrië moet daarom ten minste 30 % Istrska belica-olijven bevatten.

„Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" heeft een kenmerkend fruitig aroma dat doet denken aan olijven en andere vruchten, en een milde tot gemiddelde intensiteit. De gemiddelde intensiteit van de fruitigheid bedraagt 2 of meer. Hierdoor krijgt „Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre" zijn kenmerkende bittere, kruidige smaak.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA)*

Het gebied Sloveens Istrië wordt gekenmerkt door een zeer gunstige geografische ligging voor de olijventeelt, aangezien het ligt in het meest noordelijke punt van het Middellandse Zeegebied (met zijn kenmerkend klimaat), waardoor er binnenlandse variëteiten kunnen worden geteeld die de olie haar kenmerkende aroma geven en die een hoog gehalte aan biofenolen (antioxidantia) bevatten dankzij het grote aandeel van Istrska belica-olijven. Een andere factor die bijdraagt aan de eigenschappen van de olijven is de speciale aard van de grond: die bestaat hier hoofdzakelijk uit carbonaathoudende flysch, met een bovenlaag van eutrisch cambisol; dat is het soort grond waarop olijfbomen het best groeien.

De olie verkrijgt zijn kenmerkende eigenschappen door het klimaat, de gebruikte variëteiten, de onmiddellijke verwerking (de vruchten moeten binnen 24 uur na het plukken worden verwerkt), de verwerkingsmethode (koud persen van de olijven, waarbij de temperatuur maximaal 27 °C mag bedragen) en de gewasbescherming (afhankelijk van de vereisten voor geïntegreerde productie, of een vergelijkbare productiewijze, of biologische olijventeelt. Het feit dat de olijfbomen op terrassen worden gekweekt maakt gemechaniseerd plukken zeer moeilijk en derhalve is het met de hand plukken van de olijven een ander specifiek kenmerk waardoor een betere kwaliteit olie kan worden gegarandeerd (onbeschadigde vrucht).

De olijfolieproductie in het gebied heeft een zeer lange traditie. De Griekse historicus Pausanius (180-115 v. Chr.) maakt in zijn beschrijving van Griekenland (10.32.19) reeds melding van de olijfolie uit Istrië. Verwijzingen naar de olijfolieproductie in het gebied zijn ook te vinden in andere bronnen uit de 13e tot en met de 17e eeuw, en tot op heden. Daaruit blijkt dat de olijfolieproductie in het gebied zich door de eeuwen heen heeft ontwikkeld. De in de loop van de eeuwen toegepaste traditionele methoden en verkregen knowhow dragen nog steeds bij tot de hoge kwaliteit van de olijfolie uit het gebied.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier

(Artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006 ([4]))

http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/EDOOSI.pdf

([4]) Vgl. voetnoot 3.

RECTIFICATIES

Rectificatie van de oproep tot het indienen van blijken van belangstelling van wetenschappelijke deskundigen voor het lidmaatschap van de wetenschappelijke panels en het Wetenschappelijk Comité van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (Parma, Italië)

(Publicatieblad van de Europese Unie C 106 van 9 april 2014)

(2014/C 182/09)

Bladzijde 26, punt 11 „**Sluitingsdatum voor het indienen van sollicitaties**", eerste alinea:

in plaats van: „… **18 juni 2014 om middernacht** …",

te lezen: „… **7 juli 2014 om middernacht** …".

ISSN 1977-0995 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2474 (papieren uitgave)

Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL